

## **PEDRO**

### **Pedronen raanni joi**

#### *Jabisnibo qui Pedronen joi raanai*

<sup>1</sup> Hea Pedro tah hen Jesucriston raanti joni qui. Jahuen raantixon tah hen huishahi, man jabisnibo qui raannoxon. Ponto mai janin, Galacia main, Capadocia main, Asia main, Bitinia main. Man janobo jabisnish Papan baquescaax bi janobo jihuetahbahibo qui tah hen nea raanai.

<sup>2</sup> Papan ta mato caisnishqui. Mato caisxon ta yohinishqui, Heen baque Jesucristo ninca-coinaibo janoxihnahue. Jahuen jimin jan mato chocanon heen baquebo janoxihnahue, hahquin. Jascapahbo man janon ta jahuen yoshin siripan rihbi sca mato jahuen shinan siri hinaniqui.

#### *Jenimahi jihueti*

<sup>3</sup> Hahxon tah min noque jai Papan hahnahue, noquen Hihbo Jesucriston Papa Dios yohiquin. Noquehon hihti shinanxon ta behnajaquin noque jonijahiqui. Jesucristo hihquipi bi hahquirihbi teehihmaxon ta noque honanmahiqui, noque jihuemanica jihuerihbiscai non joni behnaxon sca honannon.

<sup>4</sup> Behnaboxon sca tah non queyóyosma siribo sca bihyaxihqui, payoyosmabo. Jascapa tiro-mayosma siribo ta Papan mato naihohxon bexojaxonihqui.

<sup>5</sup> Man nincacoinaiya ta jahuen coshiyaxon mato coiraniqui. Nete queyó sca jaiya ta jahuen jihue

mato jismayaxihquiqui, man janohax queyoyamanox mananon. Rahma jismati siri sca jai bi ta jaatian pari mato jismayaxihquiqui.

<sup>6</sup> Jaa copi jenimanahue. Rahma basima tahni mesco tenetibo jaax bi jenimanahue.

<sup>7</sup> Maton teneti shinan ta oro mentan hashoan hihti copi qui. Oro hashoan mapojaha queyótihi bi ta chihin jaa tanacaniqui, siri hin hihxon. Jascajaribiquin ta maton shinan tanacaniqui. Tana tanahah bi man nincacoinaiya ta noquen Hihbo jahuiya sca hahqui sirijaquetax yohuanyaxihcanihqui, jaa siri quen, Nete Hihbo quen, Shinan Hihbo quen.

<sup>8</sup> Jaa jisnixonma bi tah man hahan shinanai. Rahma jaa jisxonma bi tah man nincacoinai. Nincacoinax res sca tah man hihti jenimahi. Hihti coin coin sca jai.

<sup>9</sup> Nincacoinax tah man queyoyamanox manati sca jai.

<sup>10</sup> Papan matohon jascajaquin shinayaxihqui ta jahuen joi yohinicabaan yohinishqui. Jaa huishaxon sca ta jenquetsahaxon Papan noque teehihmatihiquin hihxon shinan shinancanpahonishqui. Jatón quirica jis jisxon bi jisribicanquin.

<sup>11</sup> Criston yoshinyaxon ta huishaxon yohicanishqui, Cristo tiromajatibo, jaa pecaho hihti shinan hihbo sca jaa hihtihiqui yohicanquin. Dios Yoshiman yohihah bi ta Tsoa jaa quin, jahuentian Papan jascajatihiquin jacanishqui honanyamahax.

<sup>12</sup> Jaatian ta Papan jato honanmanishqui. Jaabo jihuetai tian ma bi man cain sca jaiya

pari jan mato hahxonquin jihuematihí jato honanmaquin. Chini sca ta naihohxon jahuen Yoshin raannishqui, jayaxon sca jahuen joi siri yohihahbo. Papan mato hahxonai ta jahuen Yoshinyaxon sca mato yohicaniqui. Jan noque hahxonai hihti jiscatsihquish ta jenquetsahpa jatihiquin hihcanihqui Papan yonotibo.

### *Non ponte res jihueti jai*

<sup>13</sup> Jaa copi shinan coshijanahue. Shinancoin-nahue, Jesucristo jahuiya noquen Papan mato hon shinanxon mato hahxontihi honanquin sirijahax jihuenahue manati.

<sup>14</sup> Jahuen siribaquebonahue. Man honanyamahax tiromabopahoni quescayamascanahue.

<sup>15</sup> Man japahoni quescayamascanahue, jatihibi ponte res sca. Jaa mato hihbohi quescarihbinahue, ponte res.

<sup>16</sup> Hea ponte hihqui quescari tah man mato rihbi pontebo hihtihi hih ta Papan huishani joi jaiqui. Jaa copi jascanahue.

<sup>17</sup> Noquen Papan ta jahua copi jahuen shinan huetsajatimaxon jatihibi joni jisiqui, non hahcai siri hin tiroma quin hihxon. Jaa Papan hahxon, hea casticanpaho hihxon shinanquin sirijahax jihuenahue, hahqui noconoxon caman.

<sup>18</sup> Maton xenibo yanca bi res japahoni quescabihi tah man janiqui, jato chibani. Man jascapahbo que bi ta Criston mato bihnishqui. Jaan ta oron mato bihyamanishqui, ni coriquinin bi bihyamaquin. Jaan ta queyonicabo hinanquin mato bihyamanishqui.

<sup>19</sup> Jahuen jimin caya ta mato bihnishqui. Jatón hohcha copi mahuanon ta noquen xenibaan hihti siri carnero caispahonishqui, jahuen yora janin jahuabi cahcoya yamahi, jahuenbi jahuabi tiroma yamahi. Siriresi. Jascarihbihi ta Cristo janishqui, hihti shinanya, jahuabi hohcha yamahi. Jascapahxon ta mato jahuen jiminbi bihnishqui.

<sup>20</sup> Naiyahpa mai hahriyamaxon ta Papan jaa mahuayaxihnon yohinishqui. Yohinixon bi ta rahma noquen nete queyoti hochoma sca Papan jaa raannishqui, matohon hihti shinanxon.

<sup>21</sup> Jaa Cristo nincacoinxon tah man noquen Papa rihbi nincacoinai. Jaa ta Papan hahquirihbi hueninishqui, hihquipi que bi. Jaa huenihnixon yohiquin, nete hihboscanon. Jaa copi tah man Papa Dios nincaxon jan mato hahxontihí honanrihbihi.

<sup>22</sup> Papan joi nincacoinquin tah man maton jointi rishta potasca jai. Noquen huetsabohon shinancoinpan hihnicabo sca janahue. Jascjaxon maton jointiboyaxonbi joni huetsahon shinannahue.

<sup>23</sup> Papan ta mato hahquirihbi jonijascaiqui, mahuanicama bi mahuayosma Papayahpabo sca. Jahuen join mato jonijaribiquin. Jaa jahuen joi ta hahan jihueti qui, queyoyamanoxihqui jihueti.

<sup>24</sup> Papan huishamani joi jai quescá tah qui: Jatihibi yorayahpabo ta huasi quescapi qui jatón rajotibo huasi joa quescapi. Huasi ta pehuahihqui, jahuen joa rihbi paqueti.

<sup>25</sup> Papan joi ta jascapahma qui: jaa jahuen joi ta queyoyamanox manatihqui hihqui Papan huishamani joi. Jaa joi ta non mato yohini joi qui.

## 2

<sup>1</sup> Jaa joi nincacax tiromayamascanahue. Paranyamascanahue, ni pishcabi. Hahxonquin quesajayamascanahue, notsi notsihax joni huetsa qui yohuanyamascai.

<sup>2</sup> Rahma cainipish baquexo xoma jene queenihcamahi hahan haniti joi queennahue, Criston jihuetahbo sca hanicananoxon.

<sup>3</sup> Matohon jaan hihti shinanai tah man honanquin sirijaribiscai.

### *Cristo noquen hahqui xobojati*

<sup>4</sup> Hahqui xobojati jihui bo caisxon tiromabo potaquin hahcajaquin Cristo potanihbo que bi ta siri bi res Papan jaa caisihqui, mohitahpa jihui. Hahqui bi sca nocóhinnanahue.

<sup>5</sup> Mohitahpa hahan jan xobojahi quescapahbo janahue, jahuen xobo sca. Jahuen xobohoxon shinanmanicabo jai quescarihbihi jahuen joi yohinincabo janahue. Hahan Papa Dios jenimatibo hinanquin hahcajaquin Papa queenai quescajaquin hahxonnahue Jesucristo betan.

<sup>6</sup> Papan huishamani joi janin ta nea jaiqui: Jise, heen jonibo tocan tah hen hean caisai jihui nichinhihni sca jai, siri bi res hahqui xobojati siri. Jaa nincacoinaibo ta tsoanbi hihtimahmatimahihqui hihqui jaa joi.

<sup>7</sup> Jaa copi ta jaa hihti siri qui, man nincacoinaibaan jisi. Nincayosmabo yohihi ta huetsa huishani joi jaribihiqui: Xobojahibaan queenyamaxon potani jihui ta hahqui xobojati sca jaiqui

hihqui.

<sup>8</sup> Huetsa rihbi:

Jonibo hahqui joxcorohti jihui tah qui, hahqui  
jonibo joxcorohti tobiti jihui

hihqui. Papan joi nincacatsihyamahax joxcoro-  
htax paquetihcamajaquin jaamajaquin. Jaabaan  
jascajayaxihqui ta Papan yohinishqui.

### *Papan baquebo*

<sup>9</sup> Jaabo jascapahbo que bi ta Papan caisaibo  
mato qui. Quiquin hapo bebonxon yohuanxon-  
nicahbo sca tah man qui, Papa Dios qui jonibo  
nocomanoxon. Papan jonibo sca tah man qui,  
jahuen baquecoinbo sca. Bahquish chian man ji-  
huetai bi ta mato quenanishqui, jahuen siri xaba-  
pan man jihuenon. Noque ta sirijaquin hahxoni-  
hqui, hih man janon yohihi.

<sup>10</sup> Jahuama hihpahonish bi tah man Papan  
baqueboscai. Mato bihyamanixon bi ta rahma  
Papan mato sirijaquin sca bichiqui.

### *Papan shinanya non jihuetai jai*

<sup>11</sup> Matohon shinanxon tah hen mato  
yohihi: Maton main tah man jihueyamahi.  
Mai mehabaan nahuabo sca tah man qui.  
Jascapahbohax tah man mai meha shinanbo  
man queentimascai. Jascapa shinaman ta  
tiroma yoshiman mato bichiqui, mato hahbetan  
hiocatsihquin.

<sup>12</sup> Nahua tocan jihuetaibohax sirijaquin shi-  
nanax jihuenahue. Jaatian ta mato qui jaabo  
tiromahi yohuanax bi noquen Hihbo jores sca  
jaiya sca man joni huetsa yanapanai jisnish, Papa

Diosen ta jato jahuen shinan hinannishqui, hi-hyaxihcanihqui.

<sup>13</sup> Noquen Hihbaan joniboxon jatihibi hapobo nincanahue.

<sup>14</sup> Quiquin hapo rihbi nincaquin. Jaan raanai tinintibo rihbi nincarihbiquin. Tiromajahibo casticannon ta jaabo raaniqui. Siribo rihbi yohihi, Jaa ta siribo qui jaahbo hihxon jato raanquin.

<sup>15</sup> Honanyamahax yohuanresaiboxon bi ta honanma jonibaan mato shinancoinyabohi jisish netetihiqui. Jascati ta Papa queenihqui.

<sup>16</sup> Hiná quescapahboma sca janahue. Hinabo hihyamascaxon bi tah man tiromajatimahi. Papan hahxontibo sca jihuenahue.

<sup>17</sup> Jatihibi jonibo yohuanquihnxon nincanahue. Noquen huetsabohon shinannahue, Papa qui tiro-mati qui raquexon. Noquen quiquin hapo rihbi shinannahue.

### *Criston teneni quescajaquin non tenetih*

<sup>18</sup> Patoroyahpaxon maton patoronen yohihah nincanahue, jato shinanquin. Maton patoro siri jaiya jaa shinanquin sirijaquin. Tiroma patoro jaiya shinanrihbiquin.

<sup>19</sup> Man siripi jihuetai bi tiromajaquin shinanxon caibaan mato casticana bi noquen Papahon shinanxon man teneresaiya ta Papan mato siri jisiqui.

<sup>20</sup> Man tiromahiboya mato rishqui rishqui-hahbo ta man tenehi que bi noquen Papan mato siri jistimahiqui. Man ponte res jihuetai copi

caibaan sca mato tiromajahah bi man shinanquin sirijaxon teneresaiya pari ta Papan mato siri jisiqui.

<sup>21</sup> Matohon shinanxon ta tiromabo Criston tenenishqui. Jaan teneni quescajaribiti ta Papan mato yohihiqui.

<sup>22</sup> Cristo ta hohchayamanishqui. Jaan ta jahuentianbi paranyamanishqui.

<sup>23</sup> Tiromajaquin joinjahabo bi joi bichinyamaquin. Tiromajahahbaan bi jato tahtijayamaquin. Sirijaquin shinanxon casticannica noquen Papa jai honanxon jaan teneresquin, Papan jato jisnon.

<sup>24</sup> Jihuin hueonahbo hueoxon ta jaanbi noquen hohcha bihnishqui, jahuen yora janin. Mahuascaibo hohchayosma hihqui quescahbo non hohchayamascanon ta jaa mahuanishqui, sirijahibo sca non jihuenon. Jahuen tsehueyaxon ta mato sohuaxon jihuemahiqui.

<sup>25</sup> Carnerobo quescahbo tah man janiqui, behnoti. Behnonish bi rahma maton coirannicah qui nocorihbiscai, maton jihuemanicah qui nocoscai.

### 3

#### *Haibo betan bebo jihueti*

<sup>1</sup> Jascajaribinahue, haibobon. Maton benen yohihah quescajaquin hahnahue. Jaatian ta caibaan Criston joi nincacatsihyamaxon bi jaton haibo jascapa shinanyahpa sca jisxon nincascatihiqui, jaton haibaan yohihahma bi.

<sup>2</sup> Man tsiniyamabiresi jihuetai jisxon, man jato nincacai jisxon rihbi ta nincascatihiqui.



<sup>3</sup> Caibo haibo ta bemaçanya res siripihqui, raotiyahpa, hahan tsiniti bohuxetiya, bebobaan jisnon res oro paronohtiya, bebobo queenmati chopayahpa. Jascapahboyamanahue.

<sup>4</sup> Shinan siri ta maton hahan siriti qui, haibobon. Man sinaxonma bi sirijaquin shinanai, man sirijaquin teneresai, jascapah ta Papan jisi hihti siri qui. Jascapah ta queyoyosma hahan siriti qui.

<sup>5</sup> Jascapah ta Papahon shinanai haibobo japonishqui, Papa hihcoinai shinanai haibobo. Jatón benen yohihah nincacanquin.

<sup>6</sup> Saran ta jahuen bene Abraham nincanishqui, jaa quenaquin Hihbon hahquin. Caibaan mato raquejacatsihqui bi tah man raqueyamahax jihuecoinax Saran baquebo sca qui.

<sup>7</sup> Jascarihbinahue, queeyahpabon. Maton haibohon shinani jihuenahue. Haibo betan bebo man jihuenon ta Papan mato rabebi jihuemahiqui. Haibo hashoan coshijoma copi hahan hihti shinannahue. Man Papa yocacaiya jahuatohonbi maton yocati panteyamanon jascajanahue.

### *Sirijahibaan teneti jai*

<sup>8</sup> Mato jatihibi sca tah hen yohihi: huesti shinanya janahue. Hahxonnnani. Noquen huetsabohon shinanhannani. Yanapanhanani. Caibo mentan mia hashoan shinanya hihqui shinanyamaquin.

<sup>9</sup> Caibaan mato tiromajahah bi copiyamanahue, mato tiromajaquin yohihahbaan bi jato copiyamarihbiquin. Copixonma Papa jato yocaxon-

nahue. Man jato yocaxonti ta Papan yohihiqui, mato shinan siri hinannoxon.

<sup>10</sup> Papan huishamani joi jai quescari:

Basi jihuecatsihquish siririhbihi jihuecatsihquish tiromahi yohuanyamabiresnahue, tsoabi paranyamanahue.

<sup>11</sup> Man tiromapahoni jenebahinax ponte sca janahue. Rehtenantima shinan bichish hahan jihuenahue.

<sup>12</sup> Papan ta pontebo jisiqui. Jaabaan yocacah ta nincaquihqui. Tiromajahibo jaan jascayaquina; jato casticanquin hihqui jaa huishani joi.

<sup>13</sup> ¿Man sirijati hihti jenipahichaiya tsoan mato casticantihiquin?

<sup>14</sup> Man jihuecoinaiya caibaan mato tiromajahi que bi ta Papan mato jaa copi shinan hinantihiqui. Jato qui raqueyamanahue. Masa shinanyamaquin.

<sup>15</sup> Cristo noquen Hihbo jai sirijaquin honannahue, maton jointi janin. Jahua copi min Cristo joi nincacain hahquin yocacaibo jatihibi yohinoxon shinannahue, man jaa copi nincacoinai yohiquin.

<sup>16</sup> Shinanquin sirijaxon tah man jato honaxonbi yohitihi. Jihuecoinxon jato yohiquin. Jaatian ta man siripi jihuetai bi tiromahi jihuetai quesca yohuanax mato qui quesahibo hihtimahscatihiqui.

<sup>17</sup> Noquen Papa queenaiya ta non jihuecoinxon tenehah siri qui. Tiromahax hohmis hohmisah ta sirima qui.

<sup>18</sup> Cristo rihbi ta hohchayabo copi huesti coti mahuanishqui. Jaa ponte hihquish bi noque pon-temabo copi mahuati, noquen Papa qui noque hionoxon. Jahuen yora rehtehipibaan bi ta Dios Yoshiman teehihmaha jihuerihbiscaiqui.

<sup>19</sup> Dios Yoshiman teehihmahah sca ta mahuanihbo yoshinbo jaan yohitannishqui, Papan xehponihbo. Jato ta joi siri yohinishqui.

<sup>20</sup> Jaabaan ta Noen jihuepahoni tian nincayama-pahonishqui. Papan jato teneparinon ta Noeman nontijanishqui, hahan sca hicha tahma joni jihueti piconon. Jenen jato casticanaiya ocho joni res jaa nontin nanetax jihueni.

<sup>21</sup> Jascarihbihi tah man jenehoh hihquimatanah sca jaa jene copi man jihuerihbihi. Maton yora rishta chocahah copima bi ta Jesucristo noque jihuerihbixona man hohcha yamascai copi jihuerihbihi. Jesucristo copi res sca jihueti.

<sup>22</sup> Jascahue Papan jaah ta Papan yonotibo hihbohax jato yonoxonaibo rihbi hihbohax, coshiyahpabo rihbi hihbohax, naihoh cahax res sca Papa jato jisxoni sca tsahoscaiqui.

## 4

### *Papan shinanyaxon non hahxonti jai*

<sup>1</sup> Yorayahpaxon ta tiromajahahbo Criston tenenishqui. Jan teneni quescajaribiquin shinan coshinahue, tenenoxon. Noquen yora tiromajahah bi tenexon tah non hohchati shinanyamascai.

<sup>2</sup> Hohchayabo queenai quescajayamahi bi Papa queenai quescajahi jihueti shinanscaquin.

<sup>3</sup> Neateman tah man nahuabaan costanai quescajaquin hicha hahpahoniqui. Joni huetsa betan hohchati res tah man jihuepahonihqui. Tsiniti shinani res jihueti. Pahren paheni. Cahtimahti. Coro coroti. Papan joi jenebahini tiromabiresi. Jascatima sca ta jaiqui.

<sup>4</sup> Jato betan man jascabi honanma hihyamascai jisish ta rahtecaniqui. Rahtetax ta mato qui tiromahi yohuancaniqui.

<sup>5</sup> Jato casticanscanoxon ta noquen Hihbaan jato yocayaxihquiqui: Jahua copi man jascaniquin hahquin. Jihuetaiboya mahuataibo casticannicahxon ta siri hin tiroma quin hihxon jato jisresscaiqui, noquen Hihbaan.

<sup>6</sup> Jaa copi ta mahuanihbo rihbi joi siribo jaan yohinishqui. Jonibo hihqui quesca yorayahpahax jihuetaiton casticanah hihquibo bi ta Papa hihqui quesca sca jaton yoshin jihueti janon hihxon joi siri jato yohinishqui.

<sup>7</sup> Jatihibi queyoti ta nea pishcascaiqui. Jaa copi Papa yocanoxon shinanquin sirijahax jihuenahue. Hahan hihti shinani jihuenahue.

<sup>8</sup> Nea joi ta hashoan hihti nincati qui: Maton huetsabohon shinanquin hahxonquin jeneyamanahue. Joni huetsahon shinanquin hahxonai-boya tah non jaton hohcha hicha jai bi jaa shinyamascai.

<sup>9</sup> Yohuani reren rerenaxma yanapanhanannahue, hocho quehax jahuibo piti hinanxon, xobo rihbi hinanquin.

<sup>10</sup> Papan ta mato shinan hinanpaquehiqui. Papan hinanah mesco shinanyabohax jaa shinaman sca yanapanhanannahue.

11 Yohiti shinanyahpaxon Papan joi man yohixonai honanxon yohinahue. Yanapanquin hahxonti shinanyahpaxon Papan mato hinanai coshin hahxonnahue. Man hahcai jatihibi tah man Criston joniboxon hahtihi, noquen Papa shinan hihbohi honanahbo. Jaa ta shinan hihbo coin qui, jatihibi joiya. Jaa ta jascabi qui, jahuen shinan queyoyamahi, jahuentianbi jahuen yohuan queyotima.

*Papan baqueboxon non teneti jai*

12 Chihin mapojaquin hahcajahabo bi rahteyamanahue, heen huetsabaan. Jascapa tiromabo ta hahan maton shinan tanati qui. Rahteyamanahue.

13 Jascapahbo tah man Cristo tenexonai. Man Cristo tenexonai honanax jenimanahue. Jaatian tah man janibi shinanya jaa jahuiya man hihti jenimatihii, coin coinscai.

14 Man Criston baquebo copi mato sinajahabo bi shinanquin sirijanahue. Papan yoshiman manahah sirijaquin shinanquin, Papan yoshiman mato manahiya sirijaquin shinanquin.

15 Joni rehteti shinan tah man jatimahi, tsoanbi. Tsoanbi tah man yometsohti shinantimahi. Tiro-majati shinantimahi. Coro coromamis jatimahi. Jascapaboxonma tenenahue.

16 Man Criston joni copi mato tiromajahahbaan bi hihtimahyamanahue. Hihtimahpaxma Criston jonihax siripi jihuenahue, noquen Papa maton hihbo jai honanahbo.

17 Noque pontecatsihquin ta siri hin tiroma quin hihxon rahma Papan jahuen baquebo jis-

resscaiqui. ¿Noque pari jascjaxon, jahuen joi nincayosmabo sca jan jahuentiho tiromajatihiquin?

<sup>18</sup> ¿Siri jonibo queyoquin bi rohajaxon shinanyosma hohchataibo jahuentihoja Papan jatihiquin?

<sup>19</sup> Jaa copi honannahue. Man teneti Papa queenaiya siri res jihuenahue. Noque jonijanicahton ta jan yohini quescabijaquin mato hahxon yaxihiqui. Jan mato hahbetan jihuemayaxihqui sca honannahue.

## 5

### *Noque huetsabo yohiti joi non jai*

<sup>1</sup> Jaa copi tah hen mato janin jai pastorobo hen hihti yohihi, hahbe pastoroxon. Tiromajahabaa bi Criston tenehi jisnixon, jano Papan jihuemayaxihqui janin hea rihbi hihti hihxon rihbi, mato hihti yohiquin.

<sup>2</sup> Papan mato coiranmahi jahuen baquebo coirannahue. Yonohahma bi queenxon res coiranquin, Papa queenai quescajaquin. Coriqui bihnoxonma bi hihti hahxoncatsihquin jato coiranquin.

<sup>3</sup> Jato yononicaxonma bi man jihuetai quescapi jaahbo hihxon Papan baquebo coirannahue.

<sup>4</sup> Noquen quiquin coirannica joxon sca ta mato queyoyosma xababo hinanyaxihiqui.

<sup>5</sup> Chini baquebo sca tah hen yohihi: Maton pastorobo nincannahue. Caibo hihqui quescari man mato rihbi shinan pishinai honanax shinhahnannahue jatihibi sca. Shinanya tah hen qui

hihquibo pantexon bi ta jaton shinan pishinai honanaibo Papan jahuen shinan hinanihqui.

<sup>6</sup> Jaa copi jan mato coshin mehemis hihxon man pishincoinai honannahue, hihti shinancoinya sca jan mato hueniyaxahnon.

<sup>7</sup> Man hahan masa shinanai jatihibi jaa yocannahue. Matohon ta shinanihqui.

<sup>8</sup> Pahanaxma coirameti jihuenahue. Maton sinatah yoshin ta hino notsihihcamahi nichiqui, tsoa sca pipan hihqui.

<sup>9</sup> Jaan mato tiromamacatsihquiya jahuen shinan bihyamanahue, Cristo jeneyamaquin. Man tenehi quescajaribiquin ta maton huetsabaan rihibi tenehihqui jatihibi janinxon. Jaa nincaxon tenenahue.

<sup>10</sup> Man basima tahni jascapa tenehiya ta Papan mato coshijatihiqui. Jaa ta jatihibi shinan hihbo qui. Man Criston jihuetahbohax hahbetan sca jahuen shinanya man jascabi sca jihueyaxihqui hihxon mato quenanaxon ta Papanbi mato coshijatihiqui, coshi shinan hinanquin.

<sup>11</sup> Jaa ta jascabi Hihbo qui. Jahuentianbi queyotima jahuen yohuan. Jascari rahan.

### *Hahan quirica queyoti*

<sup>12</sup> Silvano ta noquen huetsa siri qui, hean shinanah. Hahbetan tah hen nea quirica pishca mato qui raanai. Papan shinanai joi coin mato sirijaquin yohinoxon tah hen huishahi. Papan shinanai quescajianahue.

<sup>13</sup> Babilonia jema janinhah noquen huetsabaan ta Papan caisaiboribixon mato qui joi raaniqui, Man jascabi jayamahir hahquin. Heen baque

Marcosnen rihbi ta mato qui jascajaquin joi raani-  
hqui.

<sup>14</sup> Noquen huetsabo behchinani hicocananan-  
nahue, jatohon shinani.

Mato Cristonahbo jatihibi man jointi sirinon  
hihxon tah hen Papa yocacai.



**Noquen hihbaan joi**  
**New Testament in Capanahua (PE:kaq:Capanahua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Capanahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Capanahua [kaq], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Capanahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

8b744608-7540-59b5-a4b9-20fb46e3f9c5